Điều Khoản Sửa Đổi/Giải Thể - Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn

Articles of Amendment/Dissolution - Limited Liability Company

Secretary of State - Corporation Division - 255 Capitol St. NE, Suite 151 - Salem, OR 97310-1327 – http://sos.or egon. gov/business - Điện Thoại: (503) 986-2200

Phone: (503) 986-2200

◯ ĐIỀU KHOẢN SỬA ĐỔI (Chỉ hoàn thành 1, 2, 3, 4, 5, 8)
ARTICLES OF AMENDMENT (Complete only 1, 2, 3, 4, 5, 8)

◯ ĐIỀU KHOẢN GIẢI THỂ (Hoàn thành 6,7, 8)
ARTICLES OF DISSOLUTION (Complete 6,7, 8)

In Biểu Mẫu

Soạn Lại Biểu Mẫu

SỐ ĐĂNG KÝ: _____
REGISTRY NUMBER:

Theo Đạo Luật Sửa Đổi Oregon 192.410-192.490, các thông tin trong đơn đăng ký này là hồ sơ công khai.
Chúng tôi phải tiết lộ những thông tin này cho tất cả các bên khi có yêu cầu và sẽ đăng trên trang web của chúng tôi.
In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record.
We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

Chỉ dành cho văn phòng
For office use only

Vui Lòng Nhập hoặc Viết In Hoa Dễ Đọc bằng Mực **Đen.** Đính Kèm Thêm Giấy Nếu Cần.
Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

CHỈ ĐIỀU KHOẢN SỬA ĐỔI

ARTICLES OF AMENDMENT ONLY

1. **TÊN THỰC THỂ:** _____
ENTITY NAME:

2. **(CÁC) SỬA ĐỔI ĐIỀU KHOẢN CỦA TỔ CHỨC ĐÃ ĐƯỢC THỰC HIỆN NHƯ SAU:** (Nêu rõ (các) số điều khoản và đưa ra (các) điều khoản được điều chỉnh.)
THE FOLLOWING AMENDMENT(S) TO THE ARTICLES OF ORGANIZATION IS MADE HEREBY: (State the article number(s) and set forth article(s) as it is amended to read.)

_____

_____

_____

_____

3. **VUI LÒNG ĐÁNH DẤU VÀO TUYÊN BỐ THÍCH HỢP:**
PLEASE CHECK THE APPROPRIATE STATE

◯ Sửa đổi này đã được (các) cán bộ quản lý thông qua mà không cần hành động của thành viên. Không bắt buộc phải có hành động của thành viên.

Ngày thông qua từng sửa đổi: _____
This amendment was adopted by the manager(s) without member action. Member action was not required.
Date of adoption of each amendment:

◯ (Các) sửa đổi này đã được các thành viên thông qua. _____ phần trăm các thành viên phê duyệt (các) sửa đổi.

Ngày thông qua từng sửa đổi: _____
This amendment(s) was approved by the members._____percent of the members approved the amendment(s).
Date of adoption of each amendment:

4. **ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH CHÍNH** (Địa Chỉ Đường Phố Thực Tế)
PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS (Physical Street Address)

_____

_____

_____

5. **CÁ NHÂN CÓ LIÊN QUAN TRỰC TIẾP** (Tên và Địa Chỉ)
Liệt kê tên và địa chỉ của ít nhất một cá nhân là thành viên hoặc cán bộ quản lý của LLC hay người đại diện được ủy quyền có liên quan trực tiếp đến việc vận hành và hoạt động kinh doanh của LLC.
INDIVIDUAL WITH DIRECT KNOWLEDGE (Name and Address)
List the name and address of at least one individual who is a member or manager of the LLC or an authorized representative with direct knowledge of the operations and business activities of the LLC.

_____

_____

_____

CHỈ ĐIỀU KHOẢN GIẢI THỂ

ARTICLES OF DISSOLUTION ONLY

6. **TÊN CỦA CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN:** _____
NAME OF LIMITED LIABILITY COMPANY:

7. **NGÀY GIẢI THỂ DIỄN RA:** _____
Không được là ngày trong tương lai.
DATE DISSOLUTION OCCURRED:
Future date not allowed.

8. **THI HÀNH:** Dưới hình phạt của tội khai man, tôi tuyên bố rằng tài liệu này không che giấu, giấu giếm, thay đổi nhằm mục đích lừa đảo hay nói cách khác xuyên tạc danh tính của một cá nhân hay bất kỳ thành viên, cán bộ, nhân viên hoặc người đại diện nào của công ty trách nhiệm hữu hạn. Tôi đã kiểm tra các thông tin được điền và theo hiểu biết cũng như niềm tin tốt nhất của tôi, những thông tin này là đúng, chính xác và hoàn chỉnh. Việc đưa ra các tuyên bố sai lệch trong tài liệu này là vi phạm pháp luật và có thể bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

EXECUTION: I declare, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, fraudulently obscure, fraudulently alter or otherwise misrepresent the identity of the person or any members, managers, employees or agents of the limited liability company. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief, true, correct, and complete. Making false statements in this document is against

Chữ Ký: Signature:	Tên Viết In Hoa: Printed Name:	Chức Danh: Title:

TÊN NGƯỜI LIÊN HỆ: (Để giải quyết các câu hỏi liên quan đến những thông tin được điền này)

CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing)

SỐ ĐIỆN THOẠI: (Bao gồm mã vùng)

PHONE NUMBER: (Include area code)

LỆ PHÍ
FEES

Phí Xử Lý Bắt Buộc $100
Required Processing Fee $100

Phí Xử Lý không được hoàn lại.
Processing Fees are nonrefundable.

Vui lòng gửi séc thanh toán cho "Bộ Phận Công Ty".
Please make check payable to "Corporation Division".

Các bản sao miễn phí có sẵn tại http://sos.oregon.gov/business bằng cách sử dụng chương trình Tìm Theo Tên Doanh Nghiệp.
Free copies are available at http://sos.oregon.gov/business using the Business Name Search program.